

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2126 -е ЗАСЕДАНИЕ
14 МАРТА 1979 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТЫЙ
ГОД

НЬЮ-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2126)	1
Утверждение повестки дня	1
Положение на оккупированных арабских территориях: Письмо постоянного представителя Иордании при Организации Объединенных Наций от 23 февраля 1979 года на имя Пред- седателя Совета Безопасности (S/13115)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2126-е ЗАСЕДАНИЕ

Среда, 14 марта 1979 года, 11 час.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Лесли О. ГАРРИМАН
(Нигерия).

Присутствуют представители следующих государств: Бангладеш, Боливии, Габона, Замбии, Китая, Кувейта, Нигерии, Норвегии, Португалии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Чехословакии, Ямайки.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/2126)

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение на оккупированных арабских территориях:
Письмо постоянного представителя Иордании при Организации Объединенных Наций от 23 февраля 1979 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13115).

Заседание открывается в 11 час. 55 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на оккупированных арабских территориях:

Письмо постоянного представителя Иордании при Организации Объединенных Наций от 23 февраля 1979 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13115)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решениями, принятыми на предыдущих заседаниях, я приглашаю представителей Венгрии, Египта, Израиля, Индии, Индонезии, Иордании, Ирана, Ирака, Йемена, Ливана, Мавритании, Пакистана, Сенегала, Сирийской Арабской Республики, Сомали, Судана, Турции и Югославии, а также председателя Организации освобождения Палестины принять участие в обсуждении без права голоса.

По приглашению Председателя г-н Нусейби (Иордания), г-н Блюм (Израиль) и г-н Терази (Организация освобождения Палестины) занимают места за столом Совета; г-н Абдель Мегид (Египет), г-н Холлаи (Венгрия), г-н Джайпал

(Индия), г-н Суводо (Индонезия), г-н Шемирани (Иран), г-н Бафи (Ирак), г-н Туэни (Ливан), г-н Кане (Мавритания), г-н Наик (Пакистан), г-н Фаль (Сенегал), г-н Хассен (Сомали), г-н Сахлул (Судан), г-н эль-Чоуфи (Сирийская Арабская Республика), г-н Эралп (Турция), г-н аль-Хаддад (Йемен) и г-н Коматина (Югославия) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хочу информировать членов Совета о том, что я получил письма от представителей Вьетнама и Украинской Советской Социалистической Республики, в которых содержится просьба пригласить их принять участие в обсуждении. В соответствии с обычной практикой я предлагаю, с согласия членов Совета, пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса на основе соответствующих положений Устава и правила 37 временных правил процедуры.

По приглашению Председателя г-н Мартыненко (Украинская Советская Социалистическая Республика) и г-н Ха Ван Лау (Вьетнам) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

3. Г-н ГУЛИНСКИЙ (Чехословацкая Социалистическая Республика): Совет Безопасности не впервые рассматривает вопрос о положении на оккупированных Израилем арабских территориях. И это не случайно, ибо положение на этих территориях продолжает ухудшаться. С одной стороны, израильские власти усиленно проводят дискриминационную политику в отношении палестинского народа, а с другой стороны, совершенно закономерно растет сопротивление народа Палестины и его борьба за осуществление своих неотъемлемых прав, против политики территориальной экспансии. Созыв Совета Безопасности для настоящего срочного заседания является поэтому естественным и вполне своевременным. Мирное, справедливое и всеобъемлющее урегулирование на Ближнем Востоке невозможно без решения ключевого вопроса — палестинской проблемы.

4. Опыт последних лет и событий, происходящих в этом регионе, свидетельствует о том, что на Ближнем Востоке не может быть прочного мира до тех пор, пока не будут устранены последствия израильской агрессии — продолжающаяся оккупация арабских территорий, пока арабскому народу Палестины не будут обеспечены его на-

циональные права. Это всеобщее мнение продемонстрировал и ход прений, посвященных рассмотрению палестинского вопроса, на предыдущей, тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи.

5. То, что палестинский вопрос является ключевым во всей ближневосточной проблематике, в конце концов ясно видно также из хода сепаратных израильско-египетских переговоров, несмотря на все маневры, внезапные поездки и дипломатические уловки участников этих переговоров.

6. Конференция глав государств и правительств арабских стран, состоявшаяся в Багдаде в ноябре прошлого года, осудила результаты кэмп-дэвидских переговоров как стремление легализовать оккупацию большей части арабских территорий и как попытку ликвидировать права арабского народа Палестины на самоопределение и создание собственного государства. Главы арабских государств, участники Багдадской конференции, решительно отвергли попытки участников сепаратных сделок «решить» палестинскую проблему путем ограниченного самоуправления для арабских жителей Палестины, при сохранении военной оккупации западного берега реки Иордан, сектора Газа и восточной части Иерусалима. Они единодушно подчеркнули требование вывода израильских войск со всех оккупированных арабских территорий и необходимость осуществления законных прав палестинского народа на самоопределение как безусловную предпосылку для прочного мира на Ближнем Востоке.

7. Характер израильской экспансионистской политики нашел свое полное отражение в нынешнем положении на оккупированных арабских землях. Действия оккупационных властей на этих территориях невозможно оправдать ни военно-стратегической необходимостью, ни тем более анахронистскими библейскими аргументами. То, что происходит на этих территориях, как это видно из хода прений настоящего заседания Совета Безопасности, является попыткой создать предпосылки для их постоянной аннексии. Этому служит и политика, преследующая цель изменить демографический и географический характер оккупированных территорий, прежде всего путем их систематического заселения еврейскими поселенцами.

8. Официальные документы Организации Объединенных Наций свидетельствуют о том, что начиная с 1967 года на оккупированных арабских территориях было создано около 100 поселений. Нынешнее правительство Израиля не только не собирается отказаться от практики их дальнейшего создания, но, наоборот, активизирует свою деятельность в этом направлении. Опубликованные и уже принятые планы говорят о том, что в течение трех последующих лет должны возникнуть десятки новых поселений. Имеются данные, что с 1967 года израильские власти забрали тысячи гектаров лучшей сельскохозяйственной земли, разрушили более 20 000 палестинских домов и их жителей превратили в беженцев. Эта политика, по замыслам

экспансионистов, должна в конце концов привести к полной колонизации арабских земель и к угрозе самому существованию палестинского народа на его собственной территории.

9. В распоряжении Организации Объединенных Наций имеется целый ряд официальных заявлений представителей израильского правительства, которые полностью подтверждают этот вывод. Недавно, например, министр иностранных дел г-н Даян заявил в ходе последней Генеральной Ассамблеи, что

«Израильские поселения в Иудее, Самарии и секторе Газа находятся там по праву. Для нас непостижимо, чтобы евреям запрещалось селиться и жить в Иудее и Самарии, которые являются сердцем нашей родины»¹.

Кому в свете подобного рода заявлений не ясно, что здесь имеется налицо план, цель которого поставить мировую общественность перед свершившимся фактом и подготовить к атмосфере, в которой ее будут убеждать в том, что, дескать, «несправедливо» требовать от еврейских поселенцев покинуть оккупированные арабские территории?

10. Преподносимая мировому общественному мнению израильская «филантропия», которой представители Израиля пытаются оказывать на него влияние,— это всего-навсего пропаганда. Факты, имеющиеся в распоряжении нашей Организации, свидетельствуют о том, что израильские действия — это действия агрессора, который привык, при попустительстве некоторых держав, оккупировать, забирать чужую землю, выгонять арабское население из домов и, наконец, спокойно пользоваться чужой собственностью. Вот так называемое решение палестинского вопроса, которое практикуют израильские власти в течение последних месяцев, прошедших после Кэмп-Дэвида.

11. Высказанные мною положения о необходимости комплексного подхода к урегулированию ближневосточной проблемы относятся в полной мере и к вопросу о Иерусалиме, решение которого чехословацкая делегация рассматривает как составную часть урегулирования. Изменение статуса и характера города Иерусалима, включая его провозглашение столицей Израиля, точно так же незаконно, как и незаконны все другие меры, преследующие цель аннексировать арабские территории. Подобные меры представляют собой в самом деле «мины», как это в своем выступлении в Совете заявил представитель Организации освобождения Палестины г-н Терази [2123-е заседание]. Да, они являются минами на пути к справедливому миру на Ближнем Востоке, ибо они представляют попытку открыто присвоить чужую территорию силой и идут вразрез с известными резолюциями Совета Безопасности; лежащими в основе политического решения ближневосточного конфликта.

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Пленарные заседания, 26-е заседание, пункт 94.

12. Чехословацкая делегация поддерживает справедливые требования палестинцев, о которых информировал Совет уважаемый представитель Организации освобождения Палестины. Мы готовы поддержать также требования, высказанные в выступлении уважаемого представителя Кувейта г-на Бишары [2125-е заседание], которые, как мы понимаем, войдут в основу подготовляемого к рассматриваемому вопросу проекта резолюции. Мы расцениваем их как меры, направленные на то, чтобы облегчить судьбу палестинцев и затормозить продолжающийся разгул оккупационных властей.

13. Мы вновь присоединяемся к большинству членов нашей Организации, которые видят, что единственным путем для подлинного решения существующего опасного для международного мира положения на Ближнем Востоке является только прекращение оккупации Израилем всех арабских территорий и тем самым ликвидация нетерпимой, неестественной, взрывоопасной ситуации, в которой трехмиллионный палестинский народ лишен неотъемлемого права на самоопределение и создание самостоятельного государства, живет в положении народа-изгнанника.

14. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующим оратором является представитель Сенегала. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

15. Г-н ФАЛЬ (Сенегал) (*говорит по-французски*): Я хотел бы поблагодарить членов Совета за то, что они позволили мне принять участие в прениях о положении на оккупированных Израилем палестинских и арабских территориях. Г-н Председатель, я весьма рад, что вы руководите работой Совета, когда он обсуждает проблему, которая является столь важной для международного мира и безопасности. Я рад не только потому, что между нашими двумя странами существуют тесные отношения, но также потому, что и между нами существуют дружественные отношения и сотрудничество на личной основе в течение долгого времени.

16. Наша делегация принимает сегодня участие в обсуждении в качестве представителя страны, которая является председателем Исламской конференции, имеющей статус наблюдателя при Организации Объединенных Наций, и все 42 члена Исламской конференции являются государствами — членами Организации Объединенных Наций.

17. Выступая на тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по пункту 126 повестки дня, озаглавленному «Незаконные меры, принятые в последнее время Израилем на оккупированных арабских территориях», делегация Сенегала подчеркнула² тот факт, что в то время, когда после 30-летнего конфликта на Ближнем Востоке перспективы для

установления мира являются благоприятными и когда большинство заинтересованных сторон заявили о своем желании добиться урегулирования путем переговоров, одна из сторон — и крупная сторона, а именно Израиль, упрямо проводит свою близорукую политику с позиции силы и свершившихся фактов. Мы говорим, что эта политика, примером проведения которой служат насаждающиеся поселения Израиля на оккупированных арабских территориях, вряд ли приведет к установлению благоприятного климата для проведения переговоров и может лишь подорвать процесс по достижению подлинного мира.

18. Израиль, пренебрегая единодушным осуждением международного сообщества, проводит политику аннексии и экспансионизма.

19. С 1967 года мы являемся свидетелями огромного расширения незаконной оккупации и экспроприации арабских земель на Западном берегу реки Иордан. Сотни гектаров земли, которая возделывалась в течение многих поколений семьями палестинцев, были захвачены у законных владельцев. Многие деревни в этом районе были разрушены до основания, и их жители были вынуждены покинуть их. Таким образом захваченные земли были распределены между израильскими поселенцами. Используя в качестве предлога «причины безопасности» или «потребности обслуживания», израильские власти реквизируют эту землю и распределили ее среди групп гражданских поселенцев.

20. Если мы рассмотрим это положение с точки зрения военных законов, имеющих силу в районе, то Израиль может захватывать любую часть земли, которую он желает, и тогда становится совершенно ясно, что открыт путь для полной аннексии Западного берега реки Иордан. Имеется достаточно доказательств этого, которые получены из различных достоверных источников. Нет никакого сомнения в отношении скрытых мотивов Израиля при осуществлении им таких действий. Израиль на оккупированных территориях проводит массовые перемещения палестинцев и их концентрацию в изолированных местностях, которые могут легко контролироваться, поскольку они не взаимосвязаны и поэтому являются уязвимыми.

21. С 1967 года были созданы 80 поселений, и этот процесс не замедляется, а растет — особенно после того, как к власти пришла партия «Ликуд». Документы и карты, представленные Совету Безопасности, ясно показывают, что Израиль намерен придать этим поселениям постоянный характер. Заявления, сделанные в Совете делегацией Израиля, также являются абсолютно ясными. Бывший премьер-министр Израиля г-н Рабин заявил в январе 1977 года о том, что насаждение израильских поселений гарантирует Израилю безопасность и создает прочную основу для его поисков мира в пределах защитимых границ.

22. Намерение Израиля вполне очевидно: сделать постоянным свое присутствие на Западном берегу, выдвигая доводы о так называемой безопасности,

² Там же, тридцать вторая сессия, Пленарные заседания, 48-е заседание.

аргументы, которые он упрямо и постоянно приводит на всех переговорах, ведущихся о прочном и справедливом мире в этом регионе и о возвращении неотъемлемых прав палестинскому народу. Для достижения этой цели были созданы три пояса еврейских поселений на Западном берегу в направлении север — юг. Они связаны сетью вспомогательных дорог таким образом, чтобы весь западный район реки Иордан был пересечен. В то же самое время предпринимаются большие усилия в направлении окружения арабских деревень и городов в этом районе, тем самым делая невозможным установление прямой связи между ними.

23. Более того, игнорируя законные права населения этого района, которое в основном составляют крестьяне, Израиль расширил свой контроль и свою монополию почти над всеми водными ресурсами этого района. В силу своего географического положения еврейские поселения конкурируют с арабскими деревнями в использовании водных ресурсов региона. Используя огромные участки земли, а в связи с этим значительное количество воды, израильские поселенцы дошли до того, что лишили местное население минимума воды, необходимого для нужд земледелия и даже для домашних целей.

24. Цель всего этого — лишить палестинцев в весьма короткое время какой-либо возможности работать на своей земле. Таким образом, палестинцы в результате этого превращаются в своего рода пролетариат, сведенный до состояния борьбы за выживание, который будет представлять собой рабочую силу для ферм и предприятий Израиля. Такое положение, когда человеку не остается никакого выбора, кроме как работать на угнетателя или умирать от голода, можно лишь оценить как завуалированную форму рабства.

25. Все эти факты увеличивают наши опасения в отношении искренности стремления Израиля вернуться в соответствии с резолюцией 242 (1967), которая была единогласно принята Советом Безопасности, арабские территории, которые были незаконно оккупированы более 12 лет назад.

26. Если эти попытки по расчленению палестинского народа не будут остановлены и если не будет положен конец колонизации, все усилия, направленные на мирное решение ближневосточного кризиса, неизбежно будут обречены на провал.

27. Недавно были предприняты отчаянные попытки добиться урегулирования кризиса на Ближнем Востоке путем переговоров. Однако мы должны помнить о том факте, что эти усилия, по-видимому, не дают никакой надежды на позитивное и прочное решение, поскольку они не учитывают в достаточной степени палестинский вопрос, который является ключевым вопросом ближневосточной проблемы. Полное осуществление неотъемлемых прав палестинского народа под руководством Организации освобождения Палестины, его законного представителя, является абсолютной предпосылкой для любого всеобъемлющего окончатель-

ного и справедливого урегулирования ближневосточного кризиса.

28. Вопрос Иерусалима не может быть отделен от палестинской проблемы в целом. Святой город Иерусалим, в котором находятся святыни для трех известных религий — иудаизма, христианства и ислама, вероисповедываемых более 1 миллиардом 200 миллионами верующими, остается особым местом в их сердцах; и по меньшей мере неправильно то, что евреи, которые составляют менее 1,5 процента верующих, должны стремиться к тому, чтобы претендовать на исключительное право иметь контроль над святым городом.

29. В 1948 году палестинские арабы занимали около двух третей Западного Иерусалима; Израиль выдвигает требования, чтобы этот город был израильским. В настоящее время практически ничего не осталось от этой части: Израиль с 1967 года проводит политику конфискации земли в восточной части города, которая ранее исключительно занималась палестинскими арабами. Израиль пытается изменить в свою пользу демографический, культурный и религиозный характер святого города. Многие исторические и религиозные места были осквернены и в некоторых случаях уничтожены. Мечети аль-Акса угрожает разрушение, поскольку рядом проводятся глубокие раскопки. Некоторые мечети превращены в синагоги, в частности мечеть аль-Харам-аль-Ибрагим в Хеброне.

30. Уточняя выгоды от своих намерений превратить Иерусалим в еврейский город, правительство Израиля подготовило проект закона, с тем чтобы перевести местопребывание дипломатических иностранных миссий из Тель-Авива в Иерусалим. Этот перевод должен состояться в сравнительно краткие сроки. Продолжая свою мысль, я должен сказать, что в вопросе Ближнего Востока проблема Иерусалима является той проблемой, в отношении которой Израиль встречает наименьшую поддержку со стороны международного сообщества. Его защитники, даже самые верные, еще не осмелились поставить под сомнение юридический международный статус святого города. В настоящее время целый ряд ведущих министерств был переведен в Восточный Иерусалим, и Израиль таким образом надеется поставить международное сообщество перед свершившимся фактом.

31. Каков же будет результат этих действий? Ответ очень прост. Израиль не имеет никакого намерения уходить из незаконно оккупированных территорий. Таким образом, считая оккупированные территории Западного берега реки Иордан освобожденными Израилем территориями, правительство Тель-Авива пытается легализовать и разрешить создание поселений в явное нарушение Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны, резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. Такая политика только подтверждает то, что Израиль намеревается обосноваться навсегда на арабских захваченных территориях и

сделать Иерусалим столицей еврейского государства, как об этом заявил постоянный представитель Израиля. Международное сообщество не может ни согласиться, ни санкционировать такое положение дел. Иерусалим должен стать открытым для трех родственных религий городом. Городом, где христиане, мусульмане и евреи могли бы сосуществовать в условиях мира и взаимного уважения их веры, в условиях гарантий со стороны Организации Объединенных Наций.

32. Нынешнее заседание Совета Безопасности должно принять соответствующие меры для того, чтобы обуздать политику колонизации Израиля на оккупированных территориях. Генеральная Ассамблея уже приняла в этом плане целый ряд рекомендаций но, к сожалению, они не были осуществлены в связи с систематическими препятствиями, чинимыми Совету Безопасности. Государства — члены Совета Безопасности, которые постоянно выступают против всех предложений, направленных на обеспечение справедливого и прочного мира с учетом законных и неотъемлемых прав палестинского народа, по сути дела, отвечают за положение, в котором находится в настоящее время палестинский народ. Если они действительно заботятся о правах палестинского народа, — как они иногда об этом говорят, — тогда они должны с большим вниманием отнестись к рекомендациям Генеральной Ассамблеи, которые являются в настоящее время единственной жизнеспособной основой для справедливого и прочного решения ближневосточной проблемы.

33. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующим оратором является представитель Иордании, которому я предоставляю слово.

34. Г-н НУСЕЙБИ (Иордания) (*говорит по-английски*): Прежде чем ответить на некоторые утверждения, сделанные вчера представителем Израиля, я хотел бы коснуться вопроса непосредственной важности для этого высокого Совета, а именно позиции Иордании в отношении результатов встречи в Кэмп-Дэвиде.

35. Правительство Иордании было вынуждено занять конкретную и четкую позицию по результатам совещания в Кэмп-Дэвиде, во-первых, потому, что Иордания была упомянута в общих рамках соглашения по полному урегулированию и, во-вторых, потому, что Иордания связана своими национальными и историческими обязанностями по отношению к основной арабской проблеме, а именно палестинской проблеме.

36. Правительство Иордании отвергло основные процедурные итоги встречи в Кэмп-Дэвиде. С процедурной точки зрения Иордания не принимала участия ни в переговорах, ни в подготовке решений. Поэтому Иордания ничем не связана. Что касается основной точки зрения, то Иордания рассматривает решения Кэмп-Дэвида как не содержащие важных элементов, которые бы вели к установлению справедливого и прочного мира в данном районе, и как не соответствующие чаяниям палестинского народа осуществить свое

право на самоопределение на палестинской земле, что в дальнейшем привело бы к их праву на суверенитет.

37. Это, однако, не помешало правительству Иордании изучить содержание соглашений в Кэмп-Дэвиде в надежде найти еще один возможный путь, на новой основе, соответствующей принципам, которых Иордания придерживается с 1967 года. Эти принципы не противоречат соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, и они гарантируют достижение справедливого мира.

38. На пресс-конференции 23 сентября 1978 года Его Величество король Хуссейн подтвердил коммюнике правительства о том, что Иордания не закрывала ранее и не закроет в будущем двери для всеобщего, мирного, справедливого и окончательного урегулирования кризиса. Эта четкая позиция, которая основана на богатом опыте Иордании, соответствует следующим принципам.

39. Во-первых, самоопределение и суверенитет палестинцев; гарантии того, что палестинский народ будет осуществлять свои права на самоопределение и впоследствии суверенитет на своей земле. Важно не только добиться ухода Израиля, но также и восстановления арабского суверенитета над арабской землей и арабским Иерусалимом.

40. Во-вторых, всеобъемлющее урегулирование. «Всеобъемлющее» не означает просто включение всех сторон, участвующих в конфликте, то есть Египта, Сирии, Иордании и Организации освобождения Палестины, в ход переговоров, а скорее это означает всеобъемлющее решение проблем — никакое решение проблемы оккупации не может быть достигнуто без решения проблемы суверенитета, никакое решение проблемы самоопределения не может быть достигнуто без решения проблемы Палестины. Поэтому, для того чтобы урегулирование было всеобъемлющим, все проблемы должны быть учтены и все стороны должны принимать участие в урегулировании.

41. В-третьих, сбалансированное решение. Всякое решение любого конфликта должно быть сбалансировано, иначе оно не будет считаться постоянным решением. Это касается результатов в Кэмп-Дэвиде. Соглашение в отношениях Египта и Израиля решает различные проблемы, существующие между ними, однако соглашение о всеобъемлющем урегулировании не затрагивает остальных проблем, касающихся других арабских сторон. Соглашение по Синаю и по поселениям является четким, однако никакого упоминания об этом не было сделано во всеобъемлющем урегулировании, и также ничего не упоминается о суверенитете в отношении Западного берега, Иерусалима и полосы Газа. Даже если суверенитет упоминается в формулировке коммюнике, то речь идет о суверенитете государств, которые могли бы позволить Израилю выйти из соглашения на основе того, что это неприменимо к Западному берегу, поскольку его статус еще не определен.

42. Несбалансированность решения относится к роли американцев в переговорах. Это — роль стороны-исполнителя, а не стороны — участника переговоров. Это означает, что Соединенные Штаты будут исполнять то, что требуется, то есть исполнять то, о чем договорятся стороны. Более того, проявляется явная несбалансированность в том, что Израиль стоит перед выбором войны и мира, в то время как нашим выбором является только мир. Кроме того, несбалансированность уже существовала в том, что Израиль имеет преимущества в сделке, поскольку он владеет землей.

43. Основное различие между позицией правительства Иордании и позицией американского правительства заключается в том, что Соединенные Штаты просят нас присоединиться к переговорам прежде всего на основе того, что это приведет к результатам. Но Иордания основывает свою позицию на желании знать о результатах, к которым приведут переговоры, для того чтобы не ходить по темному туннелю, не зная, где он закончится.

44. В-четвертых, несколько слов о раздроблении проблемы. Американская позиция не убеждает нас в том, что мы должны присоединиться к переговорам на основе результатов совещания в Кэмп-Дэвиде, особенно учитывая то, что мы помним о роли Израиля в усложнении конфликта и в раздроблении сути палестинской проблемы на малые проблемы, которые являются столь же важными, что и большие проблемы.

45. В 1967 году кнессет принял решение аннексировать Иерусалим и поставить его под суверенитет Израиля, а затем создал проблему поселений. Когда правительство Бегина пришло к власти, оно изменило название оккупированного Западного берега на Иудею и Самарию на основе того, что земля британской подмандатной территории Палестина являлась землей Израиля. Таким образом, вместо того чтобы рассматривать осуществление резолюции 242 (1967), которая связана с тем, чтобы вместо земли получить мир, предложенные переговоры сейчас касаются проблем Иерусалима, суверенитета, ухода с территории и права на самоопределение.

46. Нынешняя позиция Иордании в отношении всего этого может быть охарактеризована следующим образом: Иордания не закрыла дверь, ведущую к достижению всеобъемлющего, мирного и справедливого урегулирования; то, что предлагает Кэмп-Дэвид не представляет собой правильного пути, ведущего в этом направлении. Поэтому правительство Иордании будет продолжать диалог, надеясь найти какую-то новую основу, отличающуюся от тех основ, которые были предложены в Кэмп-Дэвиде. Это позволит Иордании сыграть активную роль в успехе мирных усилий, ведущих к достижению всеобъемлющего и справедливого урегулирования.

47. Вот, что я хотел ответить на утверждение вчера израильского представителя о том, что

Иордания не стремится к достижению постоянного и прочного всеобъемлющего мира.

48. Представитель Индии на вчерашнем заседании Совета [там же] описал выступление представителя Израиля, которое было весьма длинным, как бесплодное, за исключением его продолжительности. Вряд ли есть необходимость отметить, что я полностью разделяю эту мудрую оценку, за исключением одного момента: иногда израильский представитель, хотя он умышленно и избегал фактической дискуссии или опровержения основных и существенных моментов нашей жалобы, а именно: о жестоком и безжалостном обращении с остатками палестинского народа на остающейся у него земле его предков, сердцем и душой которой является святой Иерусалим, пытался поставить под сомнение подлинности фактов, которые я и мои коллеги представили данному Совету, факты, полностью подтвержденные картами и числом поселений и иностранных колонизаторов. Мне кажется, что это была напрасная игра, поскольку, не желая того, израильский представитель подтвердил наше мнение о том, что сейчас, более чем когда-либо, необходимо, чтобы Совет Безопасности направил комиссию из числа своих членов для расследования и проверки подлинности — или неподлинности — представленных фактов; ибо как иначе может Совет Безопасности осуществить свои полномочия, возложенные на него Уставом, в отношении проблемы, которая затрагивает судьбу целого народа, пытающегося найти защиту у самого высокого исполнительного органа Организации Объединенных Наций? Я уверен в том, что Совет уже понял бесстыдную ложь и обманную тактику представителя Израиля, но настоятельно необходимым является то, чтобы предложенная комиссия ознакомилась с положением на месте и пришла бы к своим собственным выводам.

49. Но я несколько не был удивлен, когда израильский представитель резко обрушился на этот высокий Совет, который собрался «по прихоти», как он назвал это, «Иордании и ее союзников для рассмотрения искусственного вопроса, вопроса, который не представляет какую-либо угрозу международному миру и безопасности».

50. Да, иностранные узурпаторы и их правительства считают, что существование и выживание палестинского народа является искусственным вопросом, не заслуживающим обсуждения. В конце концов разве израильтяне не безразлично относятся к судьбе целого народа, законного владельца своей земли, разве они не считают его ненужной помехой, которую следует устранить любыми возможными средствами и как можно скорее? Разве они, как и их фашистские учителя, не считают палестинцев за людей, неотъемлемые права, достоинство и свободы которых должны защищаться по всем человеческим и святым законам? Как могут израильтяне, которые создали свое государство с помощью бесконечного кровопролития и терроризма, понять, не говоря уже о том, чтобы

признать, нормы благородного поведения и имеющиеся концепции международного правопорядка?

51. Что же касается возражений представителя Израиля по поводу того, что каннибализм палестинского народа представляет собой угрозу международному миру и безопасности, то я хотел бы только напомнить ему о том, что высокомерное притязание Гитлера на то, что его новый порядок будет существовать на протяжении тысячелетия, было разрушено в течение всего лишь нескольких лет, несмотря на то что он хвастался непобедимостью.

52. Позвольте мне еще раз сказать представителю незаконного израильского образования — я говорю «незаконного», поскольку он насмехается над самими предпосылками и резолюциями, которые придали ему форму законности, — что в отведенное богом время, которое близорукие люди склонны ошибочно понимать и недооценивать, палестинский народ при поддержке всех патристически настроенных арабов всего мира и всех тех, кто истинно верует во всем исламском мире, а также при поддержке всех миролюбивых народов, которые ставят свои идеалы выше своих преходящих и корыстных выгод, объединится в совместной борьбе за восстановление справедливости и законности во всех их проявлениях и покончит с действительной искусственностью израильской узурпации.

53. Пусть израильяне уменьшат проявление своего эгоизма и не поддаются на обман уловок, поскольку это нарушает их жизнеспособность и вынуждает терять чувство меры. Все это — преходящие преимущества, которые, по сути дела, являются кратковременными. Борьба будет продолжаться до тех пор, пока не будет достигнут подлинный мир, основанный на справедливости и законности. Международный мир и безопасность зависят от всех этих элементарных истин, как это в один прекрасный день обнаружат израильяне.

54. Я не отвечал ранее на обвинение со стороны Израиля о том, что наша жалоба имела своей целью подорвать так называемые мирные усилия. Несмотря на нашу твердую убежденность в том, что никакой мир не заслуживает своего названия, если он достигается за счет того, чтобы силой удерживать Иерусалим, его святые места, его окружение, что составляет уже одну пятую часть оккупированного Западного берега, несмотря на нашу твердую убежденность в том, что палестинский народ и его справедливое дело приносятся в жертву, несмотря на нашу убежденность в том, что так называемый мир является каким-то израильским миром, основанным на диктате, — несмотря на все это, мы отложили представление нашей жалобы, как об этом хорошо знают члены Совета Безопасности, с начала января месяца на март, отдав предпочтение справедливому делу наших братьев в Намибии и Зимбабве, а также трагическому конфликту в Юго-Восточной Азии.

55. Представитель Израиля вернулся к затасканному утверждению о том, что арабы отказываются от мира. Какого мира? Когда произошел раздел Палестины, палестинцы смогли выразить свое отчаяние по поводу раздела своей страны лишь несколькими общественными собраниями, несколькими демонстрациями и заявлениями. В конечном итоге они были безоружны. Израильяне, сделав вид, что они принимают план раздела, отреагировали высадкой своих 80 000 солдат, вооруженных до зубов, против полностью безоружного народа, находящегося под английским мандатом.

56. Их первое организованное нападение было против квартала, где я жил. Им удалось после мощной бомбардировки разрушить 25 домов в густонаселенном арабском квартале Шейх Джарах. Ни у кого из гражданского населения не было ни одной пули, не говоря уже о винтовках. Мы были полностью беззащитны и безоружны. Израильяне продолжали свои организованные военные нападения на Палестину, и к концу английского мандата 14 мая 1948 года им удалось незаконно захватить четыре пятых Палестины, включая две трети западного Иерусалима, принадлежавшего палестинским арабам, то есть намного больше, чем ранее им предназначалось по Плану раздела от 29 ноября 1947 года [*резолюция 181 (II) Генеральной Ассамблеи*]. За счет систематического и варварского терроризма им удалось искоренить гражданское население и превратить его в беженцев, каковыми они и остаются в течение почти трех десятилетий.

57. Таков грязный и презренный фон, на котором Израиль стремится снискать уважение и приемлемость. Таково прошлое, пропитанное позором, террором и незаконностью. Высказывание относительно расстояния между Вифлеемом и Рамалахом является результатом этого жестокого нападения, потому что расстояние между Иерусалимом и Рамалахом, насколько я помню, составляет примерно от 18 до 20 километров. Но после незаконного захвата Израилем западного Иерусалима мы — я говорю об иорданском правительстве — были вынуждены построить обходную дорогу между Иерусалимом и Вифлеемом через холмистую и пустынную местность, которая прибавила еще от 15 до 16 километров — я не считал точно — к прямой дороге, к тем пяти или шести километрам, по которым я проезжал тысячи раз. Поэтому моя цифра примерно в 40 километров, определяющая расстояние между Иерусалимом и Вифлеемом, также близка к правде, как только мог бы подсчитать непрофессионал. В мои намерения не входит раздувать цифру, как заявляет израильский представитель. Кроме того, израильяне создали поселения и расширили границы за Вифлеем, до лагеря беженцев за Рамалахом. Плюс или минус, но это соответствует действительности, насколько я могу сосчитать. Кроме того, кому нужно раздувать цифры, если каждый может проверить, что границы колонизованного Иерусалима включают весь район между Вифлеемом, Иерусалимом, и Рамалахом, в значительной степени выдаваясь

к востоку и западу, прибавляя дополнительные территории к колонизованному району.

58. Может показаться глупым, но это единственный аргумент экспансионистского колониализма израильского образования для защиты неоправданных преступлений в попытке опровергнуть основное содержание моего выступления. Я надеюсь, что комиссия Совета Безопасности, когда приедет в этот район, сможет, как всегда, выяснить обстановку.

59. Говоря о мире, сама идея которого является для некоторых анафемой, потому что он идет вразрез с сионистской идеологией, открыто провозглашенной еврейскими лидерами, разрешите мне напомнить представителю Израиля о том, что в 1950 году заинтересованные арабские государства, включая Палестину, встретились в Лозанне под эгидой Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины и парафировали Лозаннский протокол³, который мог бы привести к осуществлению резолюции 181 (II) Генеральной Ассамблеи о территориальном вопросе и резолюции 194 (III) о возвращении палестинских беженцев, которая могла бы навсегда урегулировать конфликт почти три десятилетия назад. Но, когда протокол направили в Тель-Авив для ратификации, Тель-Авив отказался его признать. Один из членов израильской делегации сказал своему тогдашнему другу из Палестины, который был в составе одной из арабских делегаций, что это безнадежно, потому что каждый раз, когда упоминается вопрос о возврате палестинской территории или народе, «глаза старика» — имеется в виду умерший Бен Гурион — «краснеют». Это положило конец любой возможности подлинного урегулирования.

60. В следующий раз «стремление» Израиля к миру получило конкретное выражение в ничем не оправданном вторжении Израиля в Египет в 1956 году. Следующим шагом явилось предательское нападение на Египет в 1967 году. Подлинной его целью был не Синай, а святой Иерусалим и остатки Палестины. Мы всегда знали об этом. Израильцы и американцы еще в 1968 году через Дина Раска, тогдашнего американского государственного секретаря, предложили эти границы взамен прекращения военных действий. Египетское правительство тогда полностью отвергло подобную сделку как неэтичную и как предательство со стороны иорданских, палестинских и сирийских собратьев. Жалоба представителя Израиля на то, что его правительство уведомило Иорданию о неприсоединении к войне, как было доказано исследователями, была всего лишь театральным жестом, поскольку уведомление было передано после того, как Израиль уже начал враждебные действия.

61. Как заявила одна израильская газета, которую я читал вскоре после войны и после того, как

эйфория, сопровождавшая ее, несколько притухла: «Мы заранее расставили ловушку для Иордании, и она попала прямо в нее». Действительно, судя по всем имеющимся источникам, включая разоблачающую книгу «Заговор молчания», Израиль старался навязать Иордании войну, хотела она того или нет, потому что подлинной целью этой грязной войны, пропитанной бесчестием и заговорами, был захват святого Иерусалима и остатков палестинских земель. Некоторые отделы Центрального разведывательного управления и другие ведущие департаменты по шею погрязли в этом грязном деле. Действительно, ряд сотрудников этих учреждений специально поехали в Иорданию, как я помню, и настойчиво рекомендовали иорданским политическим деятелям посоветовать королю Хуссейну уладить ссору с Египтом в течение двух недель, предшествующих войне, забывая о том, что в течение полутора десятилетий те же самые люди делали все, что могли, для того чтобы разжечь вражду между двумя странами. Но для того чтобы обеспечить Израилю захват Иерусалима и Западного берега, они в одно мгновение превратились в ревностных проарабских националистов.

62. Представитель Израиля в театральные выражения вновь заявил, что еврейский народ и Израиль едины и представляют одно целое с Иерусалимом. Я должен напомнить ему, что Иерусалим — известный по-другому как Уру Салем, Город бога и мира — был построен и населен семитскими арабами-иебуситами за 2000 лет до того, как кочевые израильские племена маленькими группами стали проникать в него. Единственное, что нужно сделать, это прочитать археологическую книгу Катрин Кенион, озаглавленную «Раскопки в Иерусалиме».

63. На протяжении тысячелетий существовал город иебуситов и хананитов, если не считать короткого промежутка времени в несколько сотен лет, около трех тысяч лет назад. И даже в этот период израильского контроля коренные жители-палестинцы составляли наиболее существенную часть населения. Когда в VII веке халиф Омар вошел в Иерусалим, это явилось подлинным воссоединением христиан и арабов в одну семью, и они не только приветствовали его, но и помогли ему в борьбе против господства Византии, которая к тому времени пришла в упадок. Именно арабы-мусульмане позволяли евреям жить в Иерусалиме, если те хотели этого, вопреки совету архиепископа Софрония. То же самое произошло и тогда, когда Саладин освободил Иерусалим от европейских феодалов-захватчиков, которые прикрывались религиозными мотивами. Мусульмане никогда не изгоняли и не преследовали евреев, а относились к ним как к тем, кто верит в предсказание бога. Это римляне, вавилоняне и европейцы изгоняли евреев.

64. Иерусалим для мусульманского мира является той первой святыней, к которой люди обращаются в своей молитве. Святое паломничество

³ Там же, четвертая сессия, Специальный политический комитет, Приложение, том II, документ A/927, приложения A и B.

пророка Мухамеда и его вознесение на небеса из мечети Аль-Акса по божьему повелению, с тем чтобы он мог видеть его творение, освятило извечную приверженность ислама священному городу без какого-либо ущерба для других двух религий, с которыми ислам себя ассоциирует. Притязания на исключительное положение евреев в Иерусалиме оказывают плохую услугу первоначальному иудаизму, который, подобно другим монотеистическим религиям был вдохновлен посланием Авраама, праотцом арабов-семитов и евреев-семитов — я повторяю, евреев-семитов и никак не хазаров. Ислам и христианство универсальны и обращены ко всему человечеству, независимо от расы, цвета кожи и вероисповедания. Все, что требуется от человека, — это верить в бога, создателя Вселенной, в его пророков и соблюдать кое-какие ритуалы, например, такие как совершение молитвы. Современный иудаизм обращен к евреям и только к евреям, и не просто к евреям, а к евреям, рожденным еврейской матерью. В израильских судах было много случаев, когда оспаривалась такая узкая исключительность.

65. Я не намереваюсь в данном случае втягивать Совет в теологические толкования и диспуты или в вопросы сравнения религий. Мы уважаем все религии, как это видят приверженцы различных течений, будь то христианство, ислам, иудаизм, буддизм, индуизм, коммунизм, социализм, непотребление, шинтоизм и любые другие религии и идеологии. Все они внесли большой вклад в прогресс человечества. Однако религиозные или идеологические проявления — какие бы высокие цели они ни преследовали, — не могут и не должны посягать на права других в нашем многообразном мире. Мы не привносили религиозных мотивов, как об этом говорил вчера израильский представитель. Этим мы хотим сказать, что, выступая против дискриминации в отношении других, какой бы веры они ни придерживались, мы никогда не потерпим дискриминации в отношении себя. 800 млн. приверженцев исламской веры и десятки миллионов арабов-христиан, считающих Иерусалим составной частью и средоточием их вероисповеданий, истории и наследия, лишены доступа к святым местам в результате израильской оккупации, к тем святым местам, которые они страстно почитают. И так продолжается уже 11 лет — положение, которое просто непереносимо для всех верующих. А любому еврею «стелется красный ковер», если он направляется в Иерусалим, из какой бы страны он ни был, просто потому, что он еврей, в то время как любому палестинцу — христианину или мусульманину, — наследие которого уходит в века, жестоко отказывают в праве вернуться в свой город. И если это не явный расизм, тогда что это?

66. Я хочу категорически — и, наверное, в десятый раз — опровергнуть заявление о том, будто во времена, когда Восточный и Западный берег реки Иордан были объединены, евреям не разрешалось посещать Стену плача. Истина заключается в том, что израильтяне сами отказались от этого права,

отдав предпочтение материальному, а не духовному. После подписания Соглашения о перемирии в 1949 и 1950 годах для решения этой проблемы был создан Специальный комитет, являвшийся детищем Комиссии по перемирию. Позиция Иордании была такова, что израильтянам можно было приходить к Стене плача, а также восстановить еврейский университет и больницу в Хадассах на горе Скопус в обмен на разрешение палестинцам — жителям Иерусалима вернуться в свои дома, которые они построили своим трудом, потом и на свои сбережения на двух третях территории Западного Иерусалима, которая целиком была палестинской. Иордания также потребовала восстановления системы естественного водоснабжения Иерусалима в Расул Айн и возвращения равнин Палестины, которые израильтяне отрезали у нее, а также восстановления системы энергоснабжения и открытия короткой дороги между Иерусалимом и Вифлеемом. Израильтяне же решили, что грабить дома, мебель и другое имущество, принадлежащее семьям, счеvidно, более выгодно, чем произносить молитвы. А лишение Иерусалима водоснабжения, электричества и дороги на Вифлеем, длина которой составляет всего лишь несколько километров, создало бы для оставшейся части арабского Иерусалима много трудностей. Переговоры, естественно, окончились неудачей. Неудачей не только для Иордании, но и для всех остальных арабских стран. Я привожу заявление правительств арабских стран от 15 ноября 1949 года, в котором говорится следующее:

«Правительства Египта, Хашемитского королевства Иордании, Ливана и Сирии берут на себя обязательство обеспечить свободный доступ к святым местам, религиозным зданиям и другим местам, расположенным на территории, находящейся под их властью, до окончательного решения палестинского вопроса и в ожидании такого решения, на территории, в настоящее время занимаемой ими в соответствии с условиями Соглашения о перемирии, и в соответствии с этим обязательством они будут гарантировать права въезда или проезда священнослужителей, пилигримов и туристов, независимо от их гражданства и вероисповедания, с учетом лишь соображений национальной безопасности и статуса-кво, существовавшего вплоть до 14 мая 1948 года».

67. Другое вопиющее искажение, которое мы неоднократно опровергали и которое, к сожалению, мне приходится опровергать вновь, состоит в том, что израильтяне утверждают, будто иорданская армия обстреливала святые места. Всем известно, что именно израильская военная машина через час после того, как английский верховный комиссар покинул Иерусалим, обрушила свои атаки на Масковию и другие арабские кварталы, которые еще не были захвачены. Выполнив в основном свою агрессивную миссию, израильтяне собрали воедино свои ужасные подразделения, в том числе Пальмак, стремясь сокрушить этот древ-

ний, окруженный стеной город. Они подвергли его беспощадному артобстрелу. Они использовали танки — по-моему, это были немецкие танки, — нанеся ущерб мечети аль-Акса, церквям и другим святым местам, не говоря уже о том, что было много жертв среди гражданского населения. Тогда в городе не было иорданской армии, потому что она ушла из Палестины в соблюдение резолюций Организации Объединенных Наций.

68. 14 мая 1948 года палестинские жители сплотились у стен города и в течение трех суток днем и ночью отражали израильские атаки до рассвета 17 мая, когда у них совершенно не осталось боеприпасов. Иерусалимский национальный комитет принял решение направить делегацию в Амман с просьбой о помощи. На рассвете 18 мая контингент численностью не более 600 иорданских солдат пришел на помощь, вступил в уличные бои и разбил почти 1000 израильтян Хаганы и Иргуна, заброшенных в еврейский квартал в старом городе вопреки настоятельным просьбам гражданского населения еврейской общины этого квартала. Израильских солдат брали в плен, с ними обращались согласно международной конвенции и закону, а затем позднее их репатриировали через Красный Крест. В числе их была дочь находившегося тогда на посту министра иностранных дел Моше Шарета.

69. В жестокой битве, когда приходилось воевать за отдельные дома, только естественно, что этот район серьезно пострадал. В число поврежденных входили и две известные синагоги, большая и малая. Если моя способность определять постоянно меняющиеся вследствие изменения дорог расстояния достигает 9 процентов, как утверждает представитель Израиля, то его способность определять количество синагог в еврейском квартале близка к нулю, поскольку он рассматривает каждый дом в еврейском квартале как синагогу. Откуда он взял 59 синагог? Меня заинтриговал этот вопрос, потому что он уже поднимался и ранее, но не такими инфляционными темпами как те, к которым прибегает представитель Израиля, и я слышал от жителей этого квартала, более 50 процентов которого принадлежат арабам, что их совсем немного. Предшествовавшие израильские представители упоминали здесь, по-моему, 48 синагог.

70. Когда представитель Израиля говорил о том, что он назвал осквернением еврейского кладбища, он поставил себя в уязвимое положение по двум причинам. Во-первых, это минимальное перемещение камней было сделано так же, как это делалось с некоторыми могилами Бабаль-Сахира, врата Ирода, могилами, которые были перенесены для того, чтобы несколько расширить дорогу, и среди этих могил была и гробница моего деда на этом кладбище, что служит доказательством тому, что никакой дискриминации при этом перемещении не было. Во-вторых, он открыл шлюзы для сотен осквернений, которые совершались Израилем с 1948 года во всей Палестине, и самым бесславленным случаем было осквернение исторического тысячелетнего кладбища Мамиллах, где покои-

лись все выдающиеся люди — ученые, лидеры, герои, теологи, философы и другие. Израильтяне бульдозерами сравняли с землей это историческое исламское кладбище и превратили его в общественный парк, где теперь топчутся и люди, и животные. Окна американского консульства в Западном Иерусалиме выходят на этот исторический участок, и американцы несомненно подтвердят мое заявление.

71. Иорданская армия не была нападающей армией, потому что она уже находилась во всех самых стратегических местах в Палестине до окончания мандата. В Иерусалиме она была в лагере аль-Аламейн, в Катамоне, в Хайфе — она была всюду, включая Сарафан. Она вновь вернулась для того, чтобы спасти 80 тыс. жителей Иерусалима, собравшихся в Иерусалиме в старом городе, спасаясь от израильских массовых убийств, по сравнению с которыми поблекли бы воспоминания о массовых убийствах в Дейр Яссине.

72. Я сожалею о том, что представитель Израиля счел уместным оклеветать имя одного из наших великих арабских лидеров, Шерифа Мекки. Повидимому, ему не известны те почет и уважение, которыми он у нас пользуется. Шериф Мекки предпочел отказ от своего суверенитета над крупными арабскими владениями на Арабском Востоке отчуждению хоть одного дюйма палестинской территории, и в 1925 году, в период колониализма, он был отправлен на судно и сослан на Кипр, где он и умер одиноким и глубоко выстрадавшим человеком. Народ Палестины оценил его достоинство и преданность делу и настоял на том, чтобы он был похоронен в районе аль-Харам аль-Шериф, где сегодня душа его нашла мирное успокоение.

73. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующим оратором является представитель Судана. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

74. Г-н САХЛУЛ (Судан) (*говорит по-английски*): Господин Председатель, позвольте мне прежде всего поздравить вас с вашим вступлением на пост Председателя Совета в текущем месяце. Я убежден в том, что с вашими способностями и опытом, которые всем нам хорошо известны, вы выполните стоящие перед этим органом задачи наилучшим образом. Я хотел бы также выразить нашу признательность вашему предшественнику послу Абдалле Бишаре (Кувейт) за его деятельность на посту Председателя в феврале месяце, когда перед Советом стояли некоторые из самых сложных вопросов, к которым посол Бишара подошел с исключительными тактом и опытом.

75. Позвольте мне поблагодарить вас и других членов Совета за предоставленную мне возможность выступить с заявлением по вопросу о положении в Иерусалиме и на оккупированных арабских территориях.

76. Тот факт, что Совет решил рассматривать этот вопрос, является показателем той озабоченности, которую испытывает международное сообщество.

щество в отношении настойчивой политики Израиля по расширению репрессий против палестинского народа на оккупированных территориях, с тем чтобы обеспечить свое постоянное господство над этими территориями. В этом отношении мы разделяем тревогу международного сообщества по двум причинам: во-первых, как члены Исламской конференции, глубоко озабоченные судьбой Иерусалима и нашей святыни — мечети аль-Акса, которая является третьей по значению высочайшей святыней ислама; во-вторых, как члены семьи арабских стран, испытывающих беспокойство по поводу той неопределенности, которая характерна для вопроса о судьбе палестинского народа и его праве вернуться в свою собственную страну и создать на своей территории свое собственное государство.

77. Мы являемся сейчас свидетелями серьезного положения на оккупированных арабских территориях. Израильские власти систематически и безжалостно проводят политику создания новых поселений на этих территориях. Число поселений, уже созданных, достигло 80. Эта политика, по сути дела, подрывает статус Иерусалима и остальных арабских территорий в результате изменения их правового статуса, географического характера и демографического состава. С 1967 года положение на оккупированных территориях существенно изменилось в связи с политикой соответствующих правительств Израиля, которые безжалостно и непрерывно проводили политику, направленную на окончательную ассимиляцию этих территорий. Размещение поселений и колоний проводится таким образом, чтобы в конце концов установить барьеры между оставшимся населением Западного берега и района Газа и остальным арабским миром, как восточным, так и западным. Арабский Иерусалим уже окружен высокоэтажными жилыми колониями, которые были созданы для того, чтобы установить барьер между 105 000 палестинцев, все еще живущих в этом секторе города, и остальной частью территорий Западного берега. Таким образом, по сути дела, арабский Иерусалим был превращен в гетто и его связи с Западным берегом и Иорданом были нарушены.

78. Что касается остальной части Западного берега, то целый ряд сельскохозяйственных колоний был создан в районе ущелья Иордана, простирающегося с севера на юг и образующего восточную границу Западного берега. Еще один пояс сельскохозяйственных и промышленных колоний был создан в холмистых районах, с тем чтобы связать пояс поселения на северной границе Западного берега с Израилем. Эти поселения уже достигли две цели: во-первых, контроль над большей частью культивируемой земли долины реки Иордан и, во-вторых, эффективный контроль над водными ресурсами территории, которая в будущем смогла бы объединить Западный берег с территорией Израиля, что сделает неэффективными любые планы автономии Западного берега. Тем временем израильские власти продолжают свою политику конфискации земли и уплотнения израиль-

ских поселений на оккупированных территориях. Большие суммы средств были выделены для этой цели, и было принято необходимое законодательство соответствующими израильскими властями.

79. Эти действия были осуществлены Израилем, несмотря на все резолюции, принятые как Генеральной Ассамблеей, так и Советом Безопасности, и несмотря на призывы международного сообщества к властям Израиля воздерживаться от таких шагов, поскольку они подрывают все усилия, направленные на достижение всеобъемлющего, прочного и справедливого мира на Ближнем Востоке.

80. Международное сообщество пришло к единому мнению о том, что мирное урегулирование конфликта на Ближнем Востоке может быть достигнуто только при том условии, если оно будет всеобъемлющим и справедливым. Палестинская проблема по-прежнему остается сердцевинной конфликта в этом регионе; никакого справедливого и прочного мира не может быть достигнуто до тех пор, пока не будет эффективно решена палестинская проблема и не будут восстановлены неотъемлемые права палестинского народа, включая право на самоопределение и создание государства на своей собственной территории. Продолжающееся изменение демографического состава оставшейся территории Палестины не позволит палестинскому народу в любом урегулировании ближневосточной проблемы иметь свою собственную отчизну. В лагерях беженцев или в других странах за пределами самой Палестины находятся два с половиной миллиона палестинских арабов. Безусловно, никакого урегулирования палестинского вопроса нельзя предвидеть, если не учитывать должным образом значение неотъемлемого права палестинского народа на возвращение на землю, которую они называют своей собственной землей.

81. Положение на Западном берегу и в районе Газа свидетельствует об ином. По сути дела, происходит создание условий, направленных на то, чтобы поощрять оставшиеся 800 000 арабов эмигрировать или постепенно быть изжитыми из своих домов, лишив их каких-либо средств к жизни, возможности развития разумной жизнеспособной экономики, с тем чтобы обеспечивать даже нынешнее население территории минимальным прожиточным уровнем.

82. Продолжающиеся создание и уплотнение поселений крайне обостряют сложную ситуацию и увеличивают возможность военных действий на Ближнем Востоке, что будет сказываться на стабильности региона и создаст серьезную угрозу для международного мира и безопасности.

83. Если серьезно и реалистично подумать над недавними событиями на оккупированных территориях и в соседних с ними районах, то следует ожидать развития опасного положения, на которое мы считаем своей обязанностью обратить внимание международного сообщества до того, пока оно не выйдет из-под нашего контроля.

Судьба арабского Иерусалима становится так же важной, как и судьба всех оккупированных территорий, и эта проблема уже касается не только арабских стран. Если Организация Объединенных Наций учтет новые события, то она должна заявить израильским властям о том, что они больше не могут продолжать безнаказанно свою политику подрыва характера оккупированных территорий, включая арабский Иерусалим, как это они делают до сих пор, надеясь в то же время жить в мире со своими соседями и пожинать плоды мирного сосуществования.

84. Организация Объединенных Наций также должна убедить израильские власти в том, что они не могут продолжать расправляться с несчастным населением, которое находится под пятой военной оккупации со времени войны 1967 года, или впадать в амбицию, пытаясь выступать в роли стабилизирующей силы в этом регионе. Израильские власти должны иметь реалистичное чувство меры, которое включало бы среди других своих элементов способность понять реальность положения; они должны способствовать делу всеобъемлющего урегулирования, основанного на справедливости и признании прав человека, и быть в состоянии отказаться от своих амбиций на гегемонию на Ближнем Востоке. Израильские власти должны помнить, что время — против них и что новые силы и союзы возникают в регионе, которые в конце концов превзойдут нынешнее военное превосходство Израиля, созданное им под предлогом опасности для его собственного существования. Его военная сила не может оказаться прочной в свете меняющихся обстоятельств, которые характерны для событий на Ближнем Востоке.

85. Однако мы убеждены, что израильские власти не могут реалистично оценить положение и будут продолжать идти по своему нынешнему опасному пути. Поэтому положение палестинских арабов на оккупированном Западном берегу и в районе Газа будет продолжать ухудшаться и таким образом приведет к взрывоопасной обстановке в регионе. Мы считаем, что настало время для того, чтобы международное сообщество утвердило себя более решительно в своих отношениях с израильскими властями.

86. Совет Безопасности должен обсудить эту проблему и принять решения в свете имеющейся информации, поступающей из многих достоверных источников и разоблачающей израильскую практику в отношении палестинского населения, с тем чтобы прекратить ухудшение положения на оккупированных территориях. В этом отношении мы полностью поддерживаем предложение уважаемого представителя Иордании о направлении Комиссии Совета Безопасности на Святую землю.

87. Арабский народ неоднократно утверждал, что он хочет жить в мире, но это возможно только в таком мире, при котором соблюдаются достоинство и справедливость. Совет Безопасности должен подтвердить неотъемлемые права палестинского народа и вновь призвать израильские вла-

сти воздерживаться от любых актов, которые посягают на эти права.

88. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Вьетнама. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

89. Г-н ХА ВАН ЛАУ (Вьетнам) (*говорит по-французски*): Прежде всего, я хотел бы поздравить вас, г-н Председатель, с занятием высокого поста Председателя Совета Безопасности в марте месяце. Я приветствую вас как выдающегося представителя Нигерии, с которой моя страна имеет прекрасные отношения как в двустороннем плане, так и в рамках движения неприсоединения. Ваши дипломатический талант, компетентность в международных проблемах и неустанная преданность делу борьбы за ликвидацию апартеида широко известны и, несомненно, помогут вам в осуществлении вашей трудной задачи.

90. Я также пользуюсь данной возможностью для того, чтобы воздать должное послу Бишаре (Кувейт) за его компетентность и преданность в руководстве работой Совета в прошлом месяце.

91. Проблема, рассматриваемая Советом Безопасности, не является новой. Она — озабоченность всего мира в течение последних тридцати лет, ее неоднократно рассматривал Совет, Генеральная Ассамблея и другие международные форумы, с тем чтобы найти всеобъемлющее, справедливое и прочное решение. Были приняты важные резолюции, но проблема еще далеко не урегулирована и становится настолько серьезной, что угрожает существованию целой нации.

92. Моя делегация с большим вниманием следила за основными выступлениями представителей Иордании, Организации освобождения Палестины, Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и других ораторов, выступивших до меня.

93. По нашему мнению, тот факт, что Израиль продолжает проводить свою политику экспроприации, прибегает к терроризму и пыткам в отношении арабских граждан, создает все большее количество поселений, стремясь изменить юридический статус, географический характер и демографический состав арабских территорий, оккупированных после войны 1967 года, включая город Иерусалим, четко показывает, что Израиль стремится ликвидировать палестинскую нацию и увековечить незаконную оккупацию Израилем арабских территорий.

94. Эти действия израильских сионистов представляют собой вопиющее нарушение соответствующих резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, в частности резолюции 32/5 Генеральной Ассамблеи от 28 октября 1977 года и четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны. Они также представляют собой вызов Израилю всему человечеству. Несмотря на это, он продолжает проводить

свою политику агрессии и экспансионизма при политической и материальной поддержке со стороны Соединенных Штатов Америки.

95. Мы считаем, что создается крайне серьезное положение, представляющее угрозу для существования палестинского народа, суверенитета и территориальной целостности арабских стран, а также для международного мира и безопасности.

96. Учитывая взрывоопасное положение на Ближнем Востоке, Совет Безопасности должен подтвердить свою позицию в отношении ближневосточной проблемы и проблемы Палестины при полном соблюдении своих соответствующих резолюций и резолюций Генеральной Ассамблеи, в частности резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности и резолюций 3236 (XXIX) и 32/5 Генеральной Ассамблеи, и принять соответствующее решение.

97. По нашему мнению, решение конкретных вопросов неотделимо от всеобъемлющего, прочного и справедливого урегулирования всей ближневосточной проблемы, сердцевинной которой является палестинский вопрос. Решение этой проблемы должно отражать законные чаяния палестинского и арабского народов, жертв политики агрессии и экспансионизма Израиля. Эти конкретные вопросы следующие: во-первых, уход Израиля со всех арабских незаконно оккупированных территорий после июня 1967 года, включая город Иерусалим; во-вторых, восстановление неотъемлемых прав палестинского народа, включая право на возвращение, самоопределение и создание независимого государства; и, в-третьих, право Организации освобождения Палестины, законного представителя палестинского народа, принять участие на равноправной основе в любом урегулировании палестинской проблемы.

98. Эти принципы неоднократно подтверждались неприсоединившимися странами и совсем недавно были подтверждены на Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран в Белграде. На этой конференции министры иностранных дел неприсоединившихся стран подчеркнули, что «справедливый мир на Ближнем Востоке может быть установлен только на основе следующих принципов: а) полного и безоговорочного ухода Израиля со всех оккупированных палестинских и арабских территорий; б) восстановления неотъемлемых национальных прав палестинского народа и осуществления этих прав, особенно права на возвращение на родину, самоопределение и создание независимого государства Палестины...; права Организации освобождения Палестины, единственного законного представителя палестинского народа, участвовать на независимой справедливой основе во всех международных конференциях, мероприятиях и форумах, касающихся вопроса о Палестине».

99. Верное своей постоянной политике активной поддержки борьбы народов за их независимость и свободу, правительство Социалистической Рес-

публики Вьетнам всегда поддерживало и будет безоговорочно поддерживать справедливые и законные чаяния палестинского и арабского народов в их борьбе за свои основные национальные права, суверенитет и территориальную целостность.

100. Мы надеемся, что Совет должным образом учтет законные интересы палестинского и арабского народов и, в особенности, чаяния, высказанные в Совете представителями Иордании и Организации освобождения Палестины, а также позицию министров иностранных дел неприсоединившихся стран и соответствующие резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи при принятии решений по такой важной для мира и международной безопасности проблеме.

101. Подтверждая нашу поддержку борьбы палестинского и арабского народов за полное возвращение территорий, незаконно оккупированных Израилем, мы приветствуем любые усилия, направленные на восстановление мира и прекращение войны на Ближнем Востоке. Прочный мир в этом регионе должен полностью ликвидировать причины агрессии; такой мир должен означать восстановление основных национальных прав палестинского народа, а также полный суверенитет арабских народов над территориями. Таким образом, мы считаем, что любая попытка решить проблему Ближнего Востока без участия всех арабских стран и Организации освобождения Палестины может лишь поощрять агрессию и противоречить миру в этом регионе.

102. В заключение мы выражаем свое убеждение в том, что прочное и справедливое решение проблемы Ближнего Востока станет возможным лишь тогда, когда соответствующие резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи будут соблюдаться всеми заинтересованными сторонами, и лишь тогда, когда решения Совета Безопасности будут полностью отражать законные чаяния арабских народов, включая палестинский народ.

103. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Израиля, который попросил выступить в осуществлении права на ответ.

104. Г-н БЛЮМ (Израиль) (*говорит по-английски*): Парадоксом является то, что Судан присоединился к рядам тех, кто нападает на Израиль в этих прениях: когда речь идет о правах человека, история Судана шокирует и лучше ее не рассматривать здесь. Никто из нас не забыл агонию миллионов южных суданцев, которые были убиты или превращены в беженцев своими мусульманскими братьями с севера. Нет сомнения в том, что суданский представитель будет утверждать, что эти зверства ушли в прошлое. К несчастью, это не так: пресса всего мира продолжает комментировать эти события, и я обращаю внимание членов Совета на газету «Монд», которая 5 августа 1976 года писала, что «президент Нимейри сейчас

является президентом самого кровавого режима в современной истории Судана».

105. Другим участником сегодняшних прений был представитель Вьетнама. Его необычный интерес к Ближнему Востоку загадочен: либо он хочет убедить Совет в том, что у его страны нет своих собственных проблем, которые представляют угрозу международному миру и безопасности, или же он пытается отвлечь внимание от продолжающейся деятельности его страны в Камбодже. В самом деле, для представителя Вьетнама говорить об «оккупированных территориях» в любой форме в настоящий момент — это в высшей степени лицемерие. Конечно, никогда не было легко получать информацию из закрытых источников. Однако жестокие акты в отношении людей не могут скрыть того, что что-то прогнило в государстве Вьетнам. Я говорю о бесчисленных вьетнамских беженцах, которые отчаянно ищут убежища, перегружая грузовые суда и рыбацкие лодки в южной части Китайского моря, спасаясь массовым бегством от репрессий. Положение нежеланных лиц, которые путешествуют из порта в порт в поисках убежища, слишком свежо в памяти каждого еврея, чтобы мы могли игнорировать эти человеческие страдания. Мое правительство в июне 1977 года с готовностью спасло и предоставило убежище группе вьетнамских беженцев, которые находились на корабле, севшем на мель, и в этом году вновь открыло свои двери для многих несчастных из Вьетнама.

106. Газета «Монд» недавно в некоторой мере осветила эту проблему, обвинив правительство Вьетнама в репрессиях, коррупции и в разрушении своего общества и экономики. Газета писала:

«Правительство Вьетнама создало систему политических репрессий, а бесхозяйственность в экономике превзошла ту, которая когда-либо существовала при прошлых правительствах Южного Вьетнама. В целом 800 000 лиц все еще находятся в лагерях, живут в примитивных условиях, при нехватке продовольствия и часто выполняют опасную работу; в редких случаях разрешается общение с другими. В некоторых лагерях смертность является крайне высокой».

И представитель этого правительства затем ханжески рассуждает перед данным Советом о Израиле и палестинских арабах.

107. Вчера вечером Сомали также с радостью согласилось выступить в этих прениях. Сомали — это страна, которая в течение многих лет имела скорее бурные отношения со своими соседями. Следует отметить, что, несмотря на все свои интересы и занятость, представитель Сомали нашел время, чтобы прибыть сюда и принять участие в этих прениях, очевидно, в качестве члена, имеющего на это право. Кенийская «Дейли ньюс» 17 сентября 1977 года обвиняла Сомали в том, что оно использует ислам для достижения своих экспансионистских целей в Африке. Примерно около недели

тому назад, 23 сентября 1977 года, та же самая газета Кении в своей передовой осуждала лицемерную политику, проводимую Сомали, которая призывает к «африканскому братству и дружбе», а в то же время в посольствах Сомали открыто показывается карта «великой страны Сомали», в которую входят части двух других африканских стран.

108. Я хотел бы сейчас вернуться к заявлению представителя Иордании. Первая часть его заявления, хотя она открыто сообщает о недружественном послании поджигателей войны и в то же время отвергает любое участие в предстоящем процессе мирных переговоров по Ближнему Востоку, была структурно согласованной. Кажется, заявление было составлено в Аммане. Однако согласованность не относится ко второй части этого заявления. Чем больше я слушал представителя Иордании, тем все больше и больше думал о том, что я был вчера слишком щедрым, когда я говорил о том, что степень доверия к нему составляет 9 процентов. Сегодня он превзошел самого себя, когда говорил о том, что в старом городе Иерусалим до 1948 года было лишь две синагоги. Такое утверждение будет равносильно утверждению о том, что в Риме имеется всего лишь две церкви. Он, безусловно, не может ожидать, что Совет серьезно отнесется к этому выступлению. Если он этого желает, то я с удовольствием представлю ему полный список и все подробности о 58 синагогах в старом городе, которые уничтожило в 1948 году его правительство.

109. Представитель Иордании вновь утверждал, что расстояние между Вифлеемом и городами Рамаллах и Бирч составляет 40 километров, хотя расстояние фактически составляет 22 километра, как это видно на любой карте. Он объясняет это расхождение «новыми дорогами». Необходимо иметь весьма извилистый ум, а также весьма извилистые уловки, чтобы растянуть расстояние между этими двумя городами в два раза по сравнению с тем, которым оно было в течение столетий.

110. Позвольте мне также указать на некоторые другие утверждения, сделанные представителем Иордании сегодня, которые, как я полагаю, свидетельствуют о дальнейшем и полном подрыве доверия к нему. Представитель Иордании описал то, что он назвал «некоторыми мирными демонстрациями», которые арабы провели в 1947 году, чтобы выразить свое недовольство в связи с резолюцией Генеральной Ассамблеи от 29 ноября. Что же является правдой? Я всего лишь процитирую первый специальный доклад Совету Безопасности от 16 февраля 1948 года, который был представлен Комиссией по Палестине, созданной в соответствии с резолюцией от 29 ноября 1947 года. В этом специальном докладе Комиссия информирует Совет о том, что

«Интересы арабских стран, как в самой Палестине, так и вне ее, отрицают эту резолюцию Генеральной Ассамблеи и связаны с пред-

намеренными попытками изменить силой решение о предусмотренных в ней поселениях»⁴.

Семь недель спустя в своем докладе от 10 апреля 1948 года, адресованном Второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, Комиссия заявила следующее по поводу мирных демонстраций, о которых говорил представитель Иордании. Я цитирую из документа А/532.

«Его (Высшего арабского комитета) непринятие резолюции от 29 ноября 1949 года вылилось в форму вооруженного сопротивления... При таких условиях не только не может быть создано... предусмотренное в резолюции арабское государство, но и создание еврейского государства и международного режима для города Иерусалима затрудняется вследствие сопротивления арабов.

Оппозиция арабов по отношению к Плану Генеральной Ассамблеи выражается в организованных попытках со стороны влиятельных арабских кругов как в самой Палестине, так и за ее пределами воспротивиться проведению в жизнь Плана и помешать осуществлению его путем угроз и актов насилия, не исключая многократных вооруженных набегов на территорию Палестины»⁵.

И это называется мирные демонстрации!

111. Представитель Иордании также привел Совету довольно мучительное и оригинальное описание обстоятельств, сопровождавших иорданскую агрессию против Израиля в 1967 году. К сожалению, я должен сообщить Совету о том, что при этом представитель Иордании открыто выступил против своего короля, поскольку он отрицает то, что король Хуссейн сказал в отношении обстоятельств, при которых Иордания вступила в 1967 году в войну. В интервью, опубликованном в гамбургском еженедельном журнале «Дер Шпигель» от 4 сентября 1967 года, король Хуссейн подтвердил получение сообщения Израиля о том, что

«если мы не нападём, то избавимся от неизбежных в противном случае последствий. Однако в то время у нас не было другого выбора. Мы должны были сделать все возможное для помощи нашим союзникам в Египте и Сирии».

Я хотел бы также обратить внимание представителя Иордании на стр. 64 и 65 книги короля Хуссейна «Моя «война» с Израилем»⁶ и на дополнительный материал Вика Вэнса и Пьера Лауэра.

112. Между прочим, генерал Одд Булл, начальник до 1970 года штаба Организации Объединенных Наций по наблюдению за перемирием, по воз-

вращении в свою родную Норвегию дал 22 августа 1970 года интервью ежегодной газете «Афтенпостен», издающейся в Осло, и заявил следующее по вопросу, который мы здесь рассматриваем:

«Меня вызвали в министерство иностранных дел Израйля и по прибытии примерно в 9 час. утра — то есть 5 июня — меня просили передать послание королю Хуссейну и правительству Иордании. Оно сводилось к следующему: если Иордания не вступит в войну, Израиль ничего не предпримет. С другой стороны, если Иордания присоединится к Египту, Израиль использует все имеющиеся в его распоряжении средства для войны с Иорданией. Послание было передано через наш штаб по перемирию. Насколько я могу понять, король Хуссейн получил его в 10 час. 30 мин. утра и уже через час началась перестрелка в Иерусалиме».

113. Представитель Иордании утверждал, что Израиль непропорционально расширил городские границы Иерусалима. Я хотел бы ему напомнить, что в мае 1967 года, то есть за месяц до шестидневной войны, правительство Иордании рассматривало предложение о расширении городских границ Иерусалима и о включении в его границы большей территории, чем Иерусалим в его нынешних границах, установленных Израилем. В целях муниципального планирования и муниципального обслуживания Иордания предложила включить в границы Иерусалима ряд арабских деревень — Кафр Акаб, Ар-Рам, Хизма, Аната, Исавийя, эль-Эйзария и Абу Дис; ни одна из них не включена в нынешние границы Иерусалима. Это предложение Иордании поступило за месяц до шестидневной войны 1967 года и менее чем за два месяца до более скромной демаркации Израилем муниципальных границ.

114. Поэтому мне трудно понять силу аргументов, приведенных представителем Иордании, когда его собственное правительство имело гораздо более широкие планы в отношении города, чем когда-либо имел Израиль. Разрешите мне также напомнить членам Совета, что вопреки утверждениям представителя Иордании Иерусалим в его настоящих границах не представляет одной пятой территории Иудеи и Самарии. Как я говорил вчера в моем заявлении, территория Иерусалима составляет 108 квадратных километров, то есть менее 2 процентов — точнее 1,8 процента — всей территории Иудеи и Самарии, площадь которой составляет 6 тысяч километров.

115. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Предоставляю слово представителю Иордании, который пожелал выступить в осуществление своего права на ответ.

116. Г-н НУСЕЙБИ (Иордания) (*говорит по-английски*): Я не буду отнимать драгоценное время Совета и останавливаться на некоторых заявлениях, которые только что сделал представитель Израйля, а просто отмечу, что он намеренно старался цитировать вне контекста то, о

⁴ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, третий год, Специальное дополнение № 2*, документ S/676, раздел I, пункт 3 с.

⁵ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, вторая специальная сессия, Дополнение № 1*, стр. 9.

⁶ William Mokkow and Company, Inc. New York, 1969.

чем я говорил ранее в моем выступлении. Когда я говорил, что палестинские арабы были возмущены расчленением своей страны, речь шла о первых трех или четырех днях после того, как Генеральная Ассамблея приняла план раздела, и палестинский народ лишь — я повторяю лишь — провел несколько митингов и демонстраций, протестуя против расчленения своей страны.

117. Представитель Израиля пытался обмануть нас, говоря о феврале. Конечно, подвергшись беспрестанным нападениям в период с ноября по февраль, безусловно палестинцы, как и любой другой народ, пошли даже на то, что начали продавать свои драгоценности и на свои сбережения покупать ружья для защиты, которые стоили в 1947 году 120 фунтов стерлингов. Патрон стоил шиллинг. Сообщение, о котором он говорил в Совете, относится к тому, что произошло два или два с половиной месяца спустя после первой реакции палестинцев. Я сказал лишь то, что палестинцы не предприняли ничего более — фактически они и не могли ничего больше сделать, — как просто выступить с протестом против расчленения своей страны, на что они имели полное право. Однако перед лицом варварских акций Израиля, конечно, каждый пытался купить какое-либо оружие и многие отправились в западную пустыню для того, чтобы купить старое оружие, оставшееся там после второй мировой войны. В основном это оружие было ржавое. Но у нас не было иной альтернативы. У нас не было таких поставок, которые получал Израиль со всех частей света. Поэтому я продолжаю утверждать, что палестинцы в первые несколько дней после принятия плана о разделе лишь выступили с протестом против расчленения страны вопреки их воле.

118. Что же касается другого факта, а я упомянул о нем между прочим, а именно — о войне 1967 года. Я не думаю, что какой-нибудь иорданец или палестинец видел когда-либо Тиранские проливы. У нас не было никаких намерений вступать в эту войну. Но у нас действительно было обязательство перед братскими странами прийти им на помощь в случае, если они подвергнутся нападению. Именно израильские военно-воздушные силы начали войну и уничтожили египетские военно-воздушные силы на земле. Я мог бы здесь добавить, что около 10 часов в тот печальный день агрессии, день «Пирл Харбора» Израиля, израильский кабинет провел тайное совещание с целью принять решение о том, сообщать ли информацию об уничтожении египетских военно-воздушных сил, опасаясь, что Иордания может изменить свою позицию и отказаться от своего обязательства в от-

ношении братских арабских стран. Они приняли решение не распространять информации до тех пор, пока они не убедятся в том, что Иордания вступила в войну. Это, безусловно, явилось сознательной уловкой для того, чтобы втянуть Иорданию в войну, поскольку основной целью израильской агрессии, как я сказал ранее, был захват святого города Иерусалима и остальной части палестинской территории.

119. Третий момент, который упомянул представитель Израиля, относится к расширению Иерусалима. Имеется существенная и фундаментальная разница между расширением своего собственного города или увеличением числа своих собственных граждан и экспроприацией этого города иностранными колонизаторами, которые не имеют на это права ни по международному праву, ни по Женевской конвенции. Поэтому тот факт, что мы имели в виду распространение обслуживания на некоторые деревни, окружающие Иерусалим, было нашим собственным делом, поскольку это касалось нашей небольшой части города, размеры которого уменьшились после того, как Израиль оккупировал и узурпировал две трети Западного Иерусалима, который полностью принадлежал палестинским арабам. Нам нужно было найти способ для расселения людей, которые хотели там проживать. В этом заключается основная разница между нашим народом, проживающим на своей собственной земле, на своей собственной территории, и израильскими колонизаторами, которые отказывают палестинцам в праве проживать на своей собственной земле.

120. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Предоставляю слово представителю Организации освобождения Палестины, который изъявил желание выступить в осуществление права на ответ.

121. Г-н ТЕРАЗИ (Организация освобождения Палестины) (*говорит по-английски*): Судья Лаутерпахт из Международного Суда заявил:

«Администрация оккупанта не может сравниваться с обычной администрацией, поскольку она совершенно определенно является именно военной администрацией».

Таким образом, мы не видим никаких оснований для проведения аналогии между планами правительства Иордании в отношении Иерусалима и планами незаконных оккупационных сил, которые находятся в этой стране в настоящее время.

Заседание закрывается в 13 час. 55 мин.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم منها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经营处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу : Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
